

manuale uso e manutenzione
operating and maintenance
instructions pour l'usage
et la maintenance
instruções de uso e manutenção

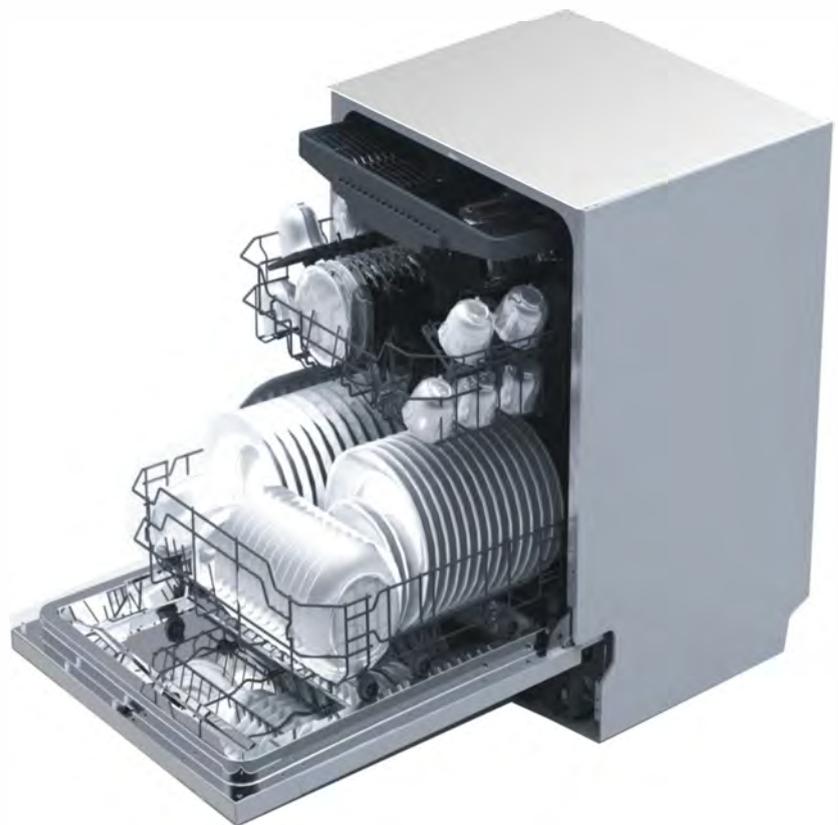


LAVE-VAISSELLE

Manuel d'utilisation

ADI4050

10 couverts
Fonction demi-charge



Sommaire

01	4	UTILISATION
	4	Panneau de contrôle
	6	Adoucisseur d'eau
	7	Préparer et charger le lave-vaisselle
	10	Fonction détergent et aide au rinçage
02	11	Remplir le réservoir d'aide au rinçage
	12	Remplir le réservoir à détergent
	13	PROGRAMMATION
	13	Tableau des cycles de lavage
	15	Commencer un cycle de lavage
03	15	Changement de programme à mi-cycle
	16	Un oubli de couvert ?
	17	CODES D'ERREUR
04	18	INFORMATIONS TECHNIQUES

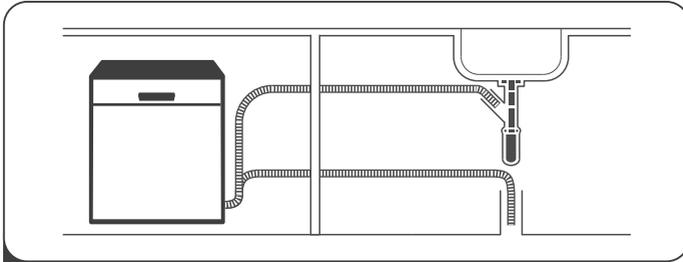


NOTE:

- Si vous ne pouvez pas résoudre le problème par vous-même, merci de contacter un technicien professionnel.
- Le fabricant, dans une démarche de développement et de mise à jour constante des produits, peut faire des modifications sans préavis.
- En cas de perte ou de péremption, vous pouvez contacter le fabricant ou un vendeur agréé pour recevoir un nouveau manuel utilisateur.

Guide Rapide

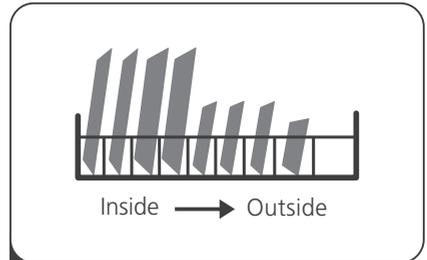
Merci de lire le contenu correspondant pour des indications plus détaillées.



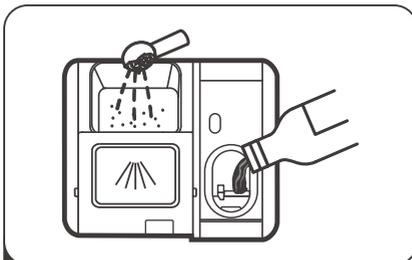
1 Installer le lave-vaisselle



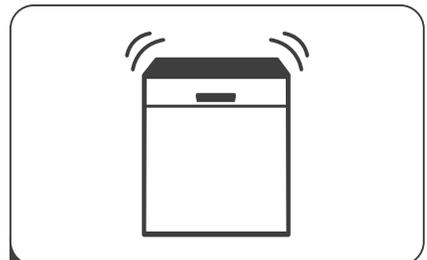
2 Enlever les plus gros résidus.



3 Charger les paniers.



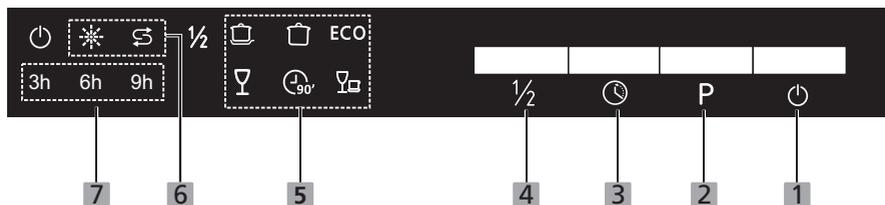
4 Remplir les réservoirs.



5 Sélectionner un programme et lancer le cycle.

UTILISATION

Panneau de contrôle



Boutons

1 Allumage	Appuyer pour allumer le lave-vaisselle.
2 Programmes	Appuyer pour sélectionner le programme.
3 Départ différé	Appuyer pour sélectionner un départ différé jusqu'à 24 heures avec une incrémentation d'une heure.
4 Demi charge	Lorsque vous avez environ ou moins de la moitié du lave-vaisselle rempli, vous pouvez choisir cette fonction pour économiser de l'énergie et de l'eau. (Ne peut être utilisé qu'avec Intensif, Universel, Verres, ECO et 90 min.)

Ecran

5 Indicateur de programme	 Intensif Pour les articles très sales, incluez les casseroles et les poêles. Pour la vaisselle avec aliments séchés collés.
----------------------------------	---

<p>5 Indicateur de programme</p>	<p> Universel Pour la vaisselle moyennement sale.</p> <p>ECO Il s'agit du programme standard adapté aux charges moyennement sales, telles que les casseroles, les assiettes et les verres.</p> <p> Verres Pour la vaisselle et les verres légèrement sales.</p> <p> 90 min Pour les charges moyennement sales qui nécessitent un lavage rapide.</p> <p> Rapide Un lavage plus court pour les charges légèrement sales qui ne nécessitent pas de séchage.</p>
<p>6 Indicateur de vigilance</p>	<p> Rinse Aid If the " ✨ " indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher rinse aid and requires a refill.</p> <p> Salt If the " ⚖ " indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher salt and needs to be refilled.</p>
<p>7 Départ différé</p>	<p>Pour signaler la durée sélectionnée de départ différé.</p>

Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement à l'aide du cadran de dureté de l'eau. L'adoucisseur d'eau est conçu pour éliminer les minéraux et les sels de l'eau, ce qui aurait un effet néfaste ou néfaste sur le fonctionnement de l'appareil. Plus il y a de minéraux, plus votre eau est dure. L'adoucisseur doit être ajusté en fonction de la dureté de l'eau de votre région. Votre autorité locale des eaux peut vous renseigner sur la dureté de l'eau dans votre région.

Ajuster la consommation de sel

Le lave-vaisselle est conçu pour permettre un ajustement de la quantité de sel consommée en fonction de la dureté de l'eau utilisée. Ceci vise à optimiser et personnaliser le niveau de consommation de sel.

Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour ajuster la consommation de sel.

1. Ouvrez la porte, allumez l'appareil;
2. Appuyez sur le bouton Programmes pendant plus de 5 secondes pour démarrer le modulateur de l'adoucisseur d'eau dans les 60 secondes suivant la mise en marche de l'appareil;
3. Appuyez sur le bouton Programme pour sélectionner le niveau approprié en fonction de votre environnement local, les niveaux changeront dans l'ordre suivant: H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour terminer le modèle de configuration.

Dureté de l'eau				Niveau adoucisseur eau	Consommation de sel (gr/cycle)
German °dH	French °fH	British °Clarke	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1-> Rapide illuminé	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2-> 90 min illuminé	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3-> 90 min + Rapide illuminés	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4-> Verres illuminé	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5-> Verres + rapide illuminés	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6-> Verres + 90 min illuminés	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

Paramétrage en sortie d'usine : H3

Contactez votre office des eaux local pour obtenir des informations sur la dureté de votre alimentation en eau.

NOTE:

Si votre modèle n'a pas d'adoucisseur d'eau, vous pouvez ignorer cette section.

Adoucisseur d'eau

La dureté de l'eau varie d'un endroit à l'autre. Si de l'eau dure est utilisée dans le lave-vaisselle, des dépôts se formeront sur la vaisselle et les ustensiles.

L'appareil est équipé d'un adoucisseur spécial qui utilise un réservoir de sel spécialement conçu pour éliminer la chaux et les minéraux de l'eau.

Préparer et charger la vaisselle

- Envisagez d'acheter des ustensiles identifiés comme allant au lave-vaisselle.
- Pour des éléments particuliers, sélectionnez un programme avec la température la plus basse possible.
- Pour éviter tout dommage, ne sortez pas les verres et les couverts du lave-vaisselle immédiatement après la fin du programme.

Pour laver les couverts et la vaisselle suivants

Ne conviennent pas

- Couverts avec poignées en bois, en porcelaine ou en nacre
- Articles en plastique non résistants à la chaleur
- Couverts ou plats avec des parties collées qui ne résistent pas à la température
- Articles en étain ou en cuivre
- Verre en crystal
- Objets en acier sujets à la rouille
- Plateaux en bois
- Articles en fibres synthétiques

Convient de manière limitée

- Certains types de verres peuvent devenir ternes après un grand nombre de lavages.
- Les pièces en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer pendant le lavage.
- Les motifs vernis peuvent s'estomper s'ils sont lavés fréquemment en machine.

Recommandations pour le chargement du lave-vaisselle

Grattez toute grande quantité de nourriture restante. Ramollissez les restes d'aliments brûlés dans les casseroles. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous l'eau courante.

Pour de meilleures performances du lave-vaisselle, suivez ces directives de chargement.

(Les caractéristiques et l'apparence des paniers et des paniers à couverts peuvent varier de votre modèle.)

Placez les objets dans le lave-vaisselle de la manière suivante:

- Les articles tels que tasses, verres, casseroles, poêles, etc. sont orientés vers le bas.
- Les articles incurvés, ou ceux avec des renforcements, doivent être chargés de manière inclinée pour que l'eau puisse s'écouler.
- Tous les ustensiles doivent être empilés en toute sécurité et ne peuvent pas basculer.
- Tous les ustensiles sont placés de manière à ce que les bras des gicleurs puissent tourner librement pendant le lavage.
- Chargez des articles creux tels que des tasses, des verres, des casseroles, etc. avec l'ouverture orientée vers le bas afin que l'eau ne puisse pas s'accumuler dans le récipient ou une base profonde.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas se trouver l'un dans l'autre ni se couvrir.
- Pour éviter tout dommage, les verres ne doivent pas se toucher.
- Le panier supérieur est conçu pour contenir de la vaisselle plus délicate et plus légère comme des verres, des tasses à café et à thé.
- Les couteaux à longue lame stockés en position verticale représentent un danger potentiel.
- Les couverts longs et tranchants tels que les couteaux à découper doivent être positionnés horizontalement dans le panier supérieur.
- Veuillez ne pas surcharger votre lave-vaisselle. Ceci est important pour de bons résultats et pour une consommation d'énergie raisonnable.



NOTE:

Les très petits articles ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle car ils pourraient facilement tomber du panier.

Décharger la vaisselle

Pour éviter que de l'eau ne coule du panier supérieur dans le panier inférieur, nous vous recommandons de vider d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.

⚠ ATTENTION



Les articles peuvent être chauds ! Pour éviter tout dommage, ne sortez pas les verres et les couverts du lave-vaisselle pendant environ 15 minutes après la fin du programme.

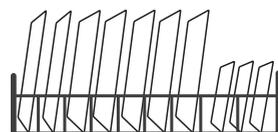
Charger le panier supérieur

Le panier supérieur est conçu pour contenir de la vaisselle plus légère comme des verres, tasses à café et à thé, soucoupes, assiettes, petits bols et casseroles peu profondes (tant qu'ils ne sont pas trop sales). Positionnez les plats et ustensiles de cuisine afin qu'ils ne soient pas déplacés par le jet d'eau.



Charger le panier inférieur

Nous vous suggérons de placer les gros articles et les plus difficiles à nettoyer dans le panier inférieur, tels que casseroles, poêles, couvercles, plats de service et bols, comme indiqué dans la figure ci-dessous. Il est préférable de placer plats de service et couvercles sur le côté des grilles pour éviter de bloquer la rotation du bras supérieur.



Le diamètre maximum conseillé pour les assiettes devant le distributeur de détergent est de 19 cm, ceci pour ne pas gêner l'ouverture de celui-ci.

Charger le panier à couverts

Les couverts doivent être placés dans le support à couverts séparément les uns des autres dans les positions appropriées. Assurez-vous que les ustensiles ne s'emboîtent pas ensemble, cela peut entraîner de mauvaises performances.

⚠ ATTENTION



Ne laissez aucun élément dépasser vers le bas. Chargez toujours les ustensiles pointus avec la pointe vers le bas.

Fonction détergent et aide au rinçage

Le produit de rinçage est libéré lors du rinçage final pour empêcher l'eau de former des gouttelettes sur votre vaisselle, ce qui pourrait laisser des taches et des stries. Il améliore également le séchage en permettant à l'eau de rouler sur la vaisselle. Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser des produits de rinçage liquides.

⚠ ATTENTION

Utilisez uniquement un produit de rinçage de marque pour lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le distributeur de produit de rinçage avec d'autres substances (par ex. produit de nettoyage pour lave-vaisselle, détergent liquide). Cela endommagerait l'appareil.

Quand remplir le réservoir de produit d'aide au rinçage

La régularité du remplissage du distributeur dépend de la fréquence de lavage de la vaisselle et du réglage du produit de rinçage utilisé.

- L'indicateur de bas niveau de produit de rinçage (☼) sera allumé quand il sera nécessaire de remplir le réservoir
- Ne remplissez pas excessivement le distributeur de produit de rinçage.

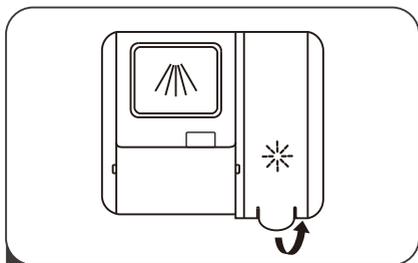
Fonction détergent

Les ingrédients chimiques qui composent le détergent sont nécessaires pour éliminer, nettoyer et se débarrasser de toutes les saletés du lave-vaisselle. La plupart des détergents de qualité en commerce conviennent à cet effet.

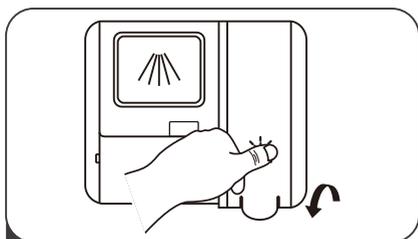
⚠ ATTENTION

- Utilisation appropriée du détergent :
Utilisez uniquement un détergent spécialement conçu pour les lave-vaisselle.
Gardez votre détergent frais et sec.
Ne mettez pas de détergent dans le distributeur sans démarrer de cycle de lavage juste après.
-  Le détergent pour lave-vaisselle est corrosif ! Gardez le détergent pour lave-vaisselle hors de la portée des enfants.

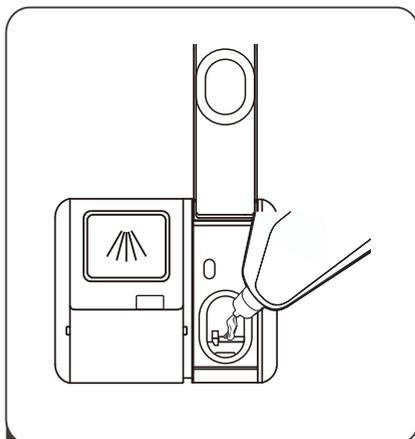
Remplir le réservoir d'aide au rinçage



- 1** Soulever le couvercle du réservoir en le poussant vers le haut.



- 3** Refermer le couvercle en le poussant vers le bas.



- 2** Versez le produit de rinçage dans le distributeur en veillant à ne pas trop le remplir.

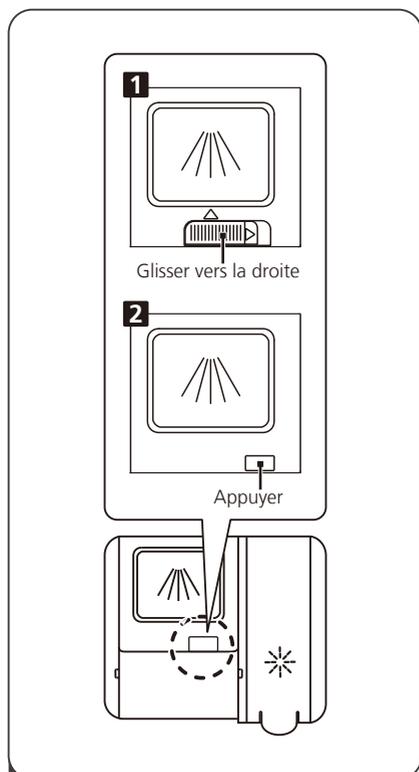
Ajuster le réservoir d'aide au rinçage

Pour obtenir une meilleure performance de séchage en limitant l'utilisation du produit de rinçage, le lave-vaisselle est conçu pour ajuster la consommation par l'utilisateur. Suivez les étapes ci-dessous.

1. Ouvrez la porte, allumez l'appareil.
2. Dans les 60 secondes suivant l'étape 1, appuyez sur le bouton Programme pendant plus de 5 secondes, puis appuyez sur le bouton Délai pour entrer la quantité souhaitée, l'indication du produit de rinçage clignote à une fréquence de 1 Hz.
3. Appuyez sur le bouton Programme pour sélectionner la quantité appropriée en fonction de vos habitudes d'utilisation, les réglages changeront dans l'ordre suivant: D1-> D2-> D3-> D4-> D5-> D1. Plus le nombre est élevé, plus le lave-vaisselle utilise de produit de rinçage.
4. Sans action pendant 5 secondes ou en appuyant sur le bouton d'allumage vous quittez le mode réglage. Le changement a été fait avec succès.

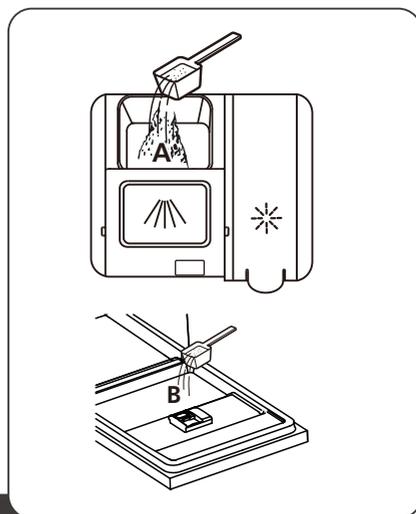
Niveau d'aide au rinçage	Type du témoin lumineux
D1	Rapide
D2	90 min
D3	90 min + Rapide
D4	ECO
D5	ECO + Rapide

Remplir le réservoir à détergent



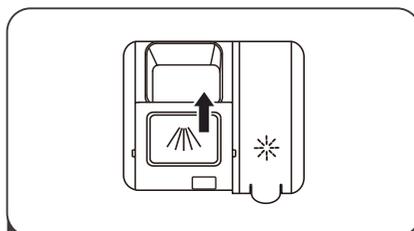
1 Veuillez choisir un mode d'ouverture en fonction de la situation réelle.

1. Ouvrez le capuchon en faisant glisser le loquet de dégagement.
2. Ouvrez le capuchon en appuyant sur le loquet de dégagement.



2 Ajoutez du détergent dans la plus grande cavité (A) pour le cycle de lavage principal.

Pour un meilleur résultat de nettoyage, surtout si vous avez des articles très sales, versez une petite quantité de détergent sur la porte. Le détergent supplémentaire s'activera pendant la phase de prélavage.



3 Fermez le couvercle en le faisant glisser puis en appuyant dessus.

NOTE:

- Sachez qu'en fonction de la saleté de l'eau, le réglage peut être différent.
- Veuillez respecter les recommandations du fabricant sur l'emballage du détergent.

PROGRAMMATION

Tableau des cycles de lavage

Le tableau ci-dessous montre quels programmes sont les meilleurs et la quantité nécessaire de détergent en fonction du niveau d'encrassement est nécessaire. Il affiche également diverses informations sur les programmes.

(●) Signifie : nécessité de remplir le produit de rinçage dans le distributeur de produit de rinçage.

Programme	Description	Détergent Pre/Principal	Durée (min)	Energie (KwH)	Eau (L)	Aide au rinçage
 Intensif	Pré-lavage (50 °C) Lavage (65 °C) Rinçage Rinçage Rinçage (65 °C) Séchage	5+20g	205	1.378	15.3	●
 Universel	Pré-lavage (45 °C) Lavage (55 °C) Rinçage Rinçage (65 °C) Séchage	5+20g	175	1.287	13.1	●
ECO (*EN50242)	Lavage (45 °C) Rinçage Rinçage (60 °C) Séchage	25g	235	0.741	9	●
 Verres	Pré-lavage Lavage (50 °C) Rinçage Rinçage (65 °C) Séchage	5+20g	120	0.934	13.1	●
 90 Min	Lavage (60 °C) Rinçage Rinçage (65 °C) Séchage	25g	90	1.234	10.2	●
 Rapide	Lavage (50 °C) Rinçage Rinçage (45 °C)	15g	30	0.611	10	○

NOTE:

Le programme ECO est le cycle de test donnant les informations pour la comparabilité selon la norme EN50242 et EN60436.

Tableau des cycles de lavage

Le tableau ci-dessous montre quels programmes sont les meilleurs et la quantité nécessaire de détergent en fonction du niveau d'encrassement est nécessaire. Il affiche également diverses informations sur les programmes.

(●) Signifie : nécessité de remplir le produit de rinçage dans le distributeur de produit de rinçage.

Programme	Description	Détergent Pre/Principal	Durée (min)	Energie (KwH)	Eau (L)	Aide au rinçage
 Intensif	Pré-lavage (50 °C) Lavage (65 °C) Rinçage Rinçage Rinçage (65 °C) Séchage	4+14g	205	1.378	15.3	●
 Universel	Pré-lavage (45 °C) Lavage (55 °C) Rinçage Rinçage (65 °C) Séchage	4+14g	175	1.287	13.1	●
ECO (*EN60436)	Lavage (45 °C) Rinçage Rinçage (60 °C) Séchage Pré-lavage	18g	235	0.755	9	●
 Verres	Lavage (50 °C) Rinçage Rinçage (65 °C) Séchage	4+14g	120	0.934	13.1	●
 90 Min	Lavage (60 °C) Rinçage Rinçage (65 °C) Séchage	18g	90	1.234	10.2	●
 Rapide	Lavage (50 °C) Rinçage Rinçage (45 °C)	12g	30	0.611	10	○

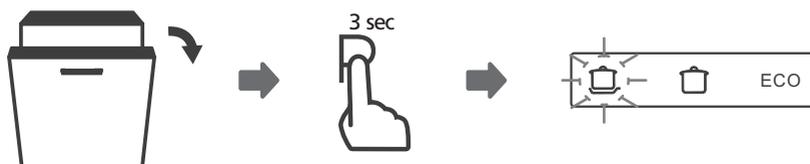
Commencer un cycle de lavage

1. Tirez les paniers inférieur et supérieur, chargez la vaisselle et repoussez-les.
2. Il est recommandé de charger d'abord le panier inférieur puis le panier supérieur.
3. Versez le détergent.
4. Mettez le lave-vaisselle sous tension et assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte à pleine pression.
5. Ouvrez la porte et appuyez sur le bouton d'allumage.
6. Choisissez un programme, un voyant s'allumera. Fermez ensuite la porte, le lave-vaisselle commencera son cycle.

Changement de programme à mi-cycle

Un cycle de lavage ne peut être modifié que s'il a fonctionné pendant une courte période, sinon le détergent peut déjà avoir été libéré et le lave-vaisselle peut avoir déjà vidé l'eau de lavage. Si tel est le cas, le lave-vaisselle doit être réinitialisé et le distributeur de détergent doit être rempli. Pour réinitialiser le lave-vaisselle, suivez les instructions ci-dessous :

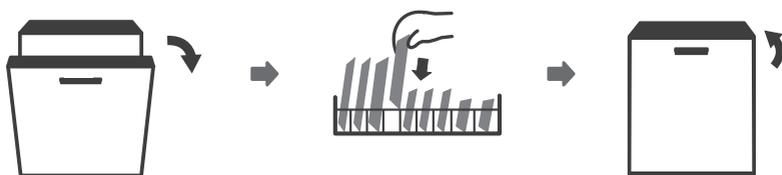
1. Ouvrez un peu la porte pour arrêter le lave-vaisselle. Une fois que le bras gicleur a cessé de fonctionner, vous pouvez ouvrir complètement la porte.
2. Appuyez sur le bouton Programme plus de trois secondes, la machine sera en état de veille.
3. Vous pouvez modifier le programme sur le nouveau cycle souhaité.



Un oubli de couvert ?

Un plat oublié peut être ajouté à tout moment avant l'ouverture du distributeur de détergent. Si tel est le cas, suivez les instructions ci-dessous:

1. Ouvrez un peu la porte pour arrêter le lavage.
2. Une fois que les bras gicleurs ont cessé de fonctionner, vous pouvez ouvrir complètement la porte.
3. Ajoutez les plats oubliés.
4. Fermez la porte.
5. Le lave-vaisselle recommencera à fonctionner.



⚠ ATTENTION



Il est dangereux d'ouvrir la porte en cours de cycle car la vapeur d'eau chaude peut vous brûler.

CODES D'ERREUR

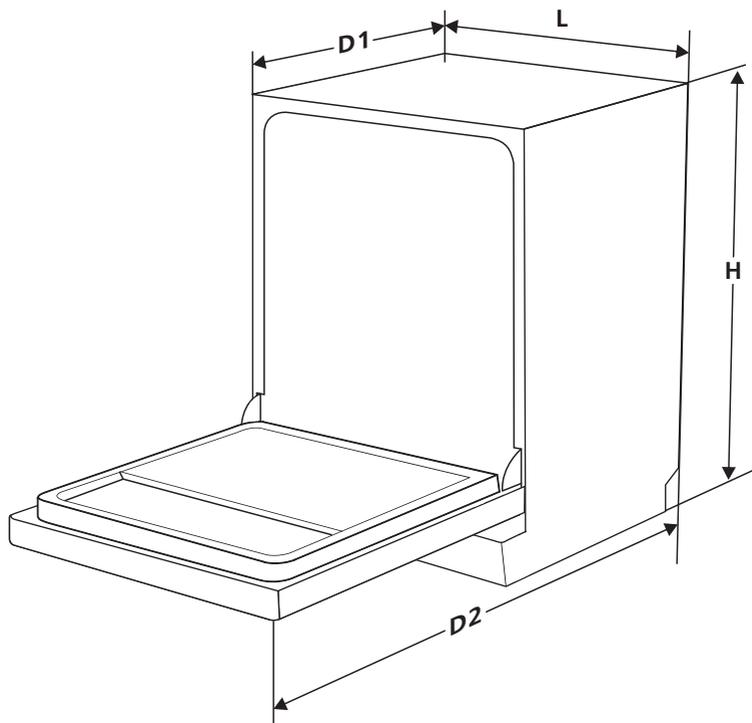
En cas de dysfonctionnement, le lave-vaisselle affichera des codes d'erreur pour les identifier :

Codes	Signification	Causes possibles
Le témoin "Rapide" scintille légèrement	Durée d'arrivage plus longue.	Les robinets ne sont pas ouverts, la prise d'eau est restreinte ou la pression de l'eau est trop basse.
Les témoins "Rapide" et "90min" scintillent légèrement	Température non atteinte.	Dysfonctionnement des éléments chauffants.
Le témoin Verres scintille légèrement	Débordement.	Des éléments fuient.

ATTENTION

- En cas de débordement, fermez l'alimentation principale en eau avant d'appeler un service.
- S'il y a de l'eau dans le bac de base en raison d'un trop-plein ou d'une petite fuite, l'eau doit être éliminée avant de redémarrer le lave-vaisselle.

INFORMATIONS TECHNIQUES



Hauteur (H)	815mm
Largeur (L)	448mm
Profondeur (D1)	550mm (porte fermée)
Profondeur (D2)	1150mm (porte ouverte à 90°)

Fiche Produit (EN50242 & EN60436)

Fiche de lave-vaisselle domestique selon la directive UE 1016/2010 & 1059/2010 :

Fabricant	airlux
Référence	ADI4050
Couverts	10
Classe énergétique ^①	A++
Consommation énergétique annuelle ^②	211 kWh
Consommation énergétique en cycle standard	0,741 kWh
Consommation lave-vaisselle éteint	0,45 W
Consommation lave-vaisselle allumé	0,49W
Consommation annuelle en eau ^③	2520 litres
Classe d'efficacité de séchage ^④	A
Cycle de nettoyage standard ^⑤	ECO 45 °C
Durée du programme standard	235 min
Niveau sonore	49 dB(A) re 1 pW
Montage	Tout intégrable
Possibilité d'intégration	Oui
Puissance	1760-2100W
Voltage / fréquence	220-240V/50Hz
Pression d'eau (pression de flux)	0,04-1,0MPa=0,4-10 bar

NOTE :

- ① A + + + (efficacité la plus élevée) à D (efficacité la plus faible).
- ② Consommation d'énergie basée sur 280 cycles de nettoyage standard utilisant le remplissage en eau froide et l'utilisation des modes basse consommation. La consommation d'énergie réelle dépendra de la façon dont l'appareil est utilisé.
- ③ Consommation d'eau basée sur 280 cycles de nettoyage standard. La consommation d'eau réelle dépendra de la manière dont l'appareil est utilisé.
- ④ A (efficacité la plus élevée) à G (efficacité la plus faible).
- ⑤ Ce programme convient au nettoyage de la vaisselle moyennement sale. Il s'agit du programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau pour ce type de vaisselle.

